

darTZeel

Усилители моно NHB-468

Руководство пользователя



Содержание

1.	Предварительные замечания	3
2.	Вступление	3
3.	Краткое описание	4
4.	Гарантия	4
5.	Установка	4
5.1.	Распаковка	4
5.2.	Установка	5
5.3.	Коммутация	7
6.	Подробное описание NHB-468	6
6.1.	Лицевая панель	6
6.2.	Задняя панель	7
6.2.1	Предохранители и установка сетевого напряжения	7
7.	Процедура активации	8
8.	Пользовательские установки	10
8.1.	Основные свойства	10
9.	Методы настройки	10
9.1.	Последовательное включение	11
9.2.	Кнопки прямого доступа	11
После нажатия на кнопку DIM дисплей потухнет через 2 - 15 секунд (см. главу 10.1.).		
Повторное нажатие отменяет автодimmирование.		
После каждого нажатия на D1 верхний текст меняется в следующем порядке:		
При нажатии на D2 нижний текст меняется так же, как и на D1.		
10.	Полная конфигурация и настройки	12
10.1.	Меню Display (дисплей)	12
10.2.	Меню Input (вход)	13
10.3.	Menu Output (выход)	14
10.4.	Menu Trigger (триггер)	14
10.5.	Menu Diag (диагностика)	15
11.	Несколько советов и подсказок	16
11.1.	Чистка и уход	16
11.2.	Чего не следует делать	16
12.	Помощь	16
13.	Технические данные	17

Усилители-моноблоки darTZeel NHB-468

Руководство пользователя

1. Предварительные замечания

darTZeel NHB-468 не имеет возможности переключения пользователем питающего напряжения, установленного производителем.

Эту операцию может выполнять только официальный дилер. Любые попытки собственноручного переключения питающего напряжения обнуляют гарантию.

Убедитесь, что сетевое напряжение фабричной установке NHB-468.

Ваша пара моноблоков NHB-468 поставляется с USB-ключом активации в виде флеш-карты с данными, необходимыми для запуска внутреннего процессора.

Обычно оба моноблока поставляются уже активированными на ваше имя. В противном случае следует воспользоваться USB-ключом для программирования и разблокирования моноблоков. Обратитесь к вашему официальному дилеру.

См. главу 7 "Процедура активации" (стр. 9), в которой описаны действия с файлом активации USB-ключа.

Пожалуйста, прочтите настоящее руководство целиком.

Согласно правилам darTZeel, мы делаем все возможное, чтобы вам не стало скучно. Надеемся, у нас это получится...

Притом, что ваши моноблоки великолепно звучат уже сразу после распаковки, для того чтобы полностью раскрыть их потенциал, потребуется порядка 468 часов их работы.

2. Введение

Поздравляем с приобретением пары моноблоков darTZeel NHB-468.

darTZeel NHB-468 – самые прогрессивные аналоговые моно-усилители из всех, созданных нами по сей день. Наша патентованная технология CP2P подарит вам новый уровень восприятия музыки. Грация, деликатность и мощь – эти термины наиболее полно характеризуют данные инструменты для воспроизведения музыки.

darTZeel NHB-468 являются результатом 35-летних изысканий в области воспроизведения музыки, а также нашей страстной любви к музыке.

Моноблоки NHB-468 могут не только адекватно воспроизвести нежнейшее пианиссимо с выдающимся реализмом, они способны полностью погрузить слушателя в музыкальное событие, с легкостью передав наиболее взрывные фрагменты фортиссимо без малейших ограничений, за исключением болевого порога вашего слухового аппарата.

Будучи разработаны для бескомпромиссного и эмоционально насыщенного воспроизведения музыки, моноблоки NHB-468 в полной мере проявят свои возможности с предварительным усилителем darTZeel NHB-18NS, подключенному по 50-омному согласованному интерфейсу и использующему "бесконтактную" аналоговую оптическую схему регулировки громкости.

Благодаря дисплеям вы получите легкий и понятный доступ к различным опциям меню настроек.

Наши прорывные патентованные схемы символизируют новый этап в истории разработок аудиотехники спустя двадцать лет после появления нашего легендарного усилителя NHB-108.

Технология "Constant Power to Current" (патент) гарантирует необходимую мощность в нагрузке в любой момент при необходимой скорости, четкости и полного контроля излучателей в реальном времени, что обеспечивается особенностями схемы усиления. NHB-468 не являются теоретически идеальными источниками напряжения, как и тока, поскольку оба этих типа усилителей имеют многочисленные недостатки.

Идеальный источник напряжения имеет нулевое выходное сопротивление, и для реализации требует 100%-й общей отрицательной обратной связи, которая является причиной временных искажений.

Идеальный источник тока имеет бесконечно большое выходное сопротивление, что полезно для контролирования реактивной электромагнитной силы у излучателей, но ухудшает измеряемые характеристики усилителя, как и субъективное качество звучания, которое очень сильно варьирует в зависимости от подключенных к усилителю акустических систем.

CP2C, или технология Constant Power to Current, это наше новое секретное оружие.

NHB-468 ведут себя не как источники напряжения или тока, а как источники тока с *очень низким выходным сопротивлением*. Это подобно нашим согласованным по импедансу интерфейсам, адаптированным к большой мощности.

Впервые в мире – снова благодаря нашему коллективу разработчиков – музыкальный сигнал подается на колонки оптимальным образом вне зависимости от их чувствительности, частотной и фазовой характеристик.

Забудьте обо всех этих технических показателях навсегда и просто слушайте свою любимую музыку, как в первый раз.

3. Краткое описание

Ваши моноблоки NHB-468 появились в результате разработок в области аудио, которые велись нами на протяжении нескольких десятилетий.

В NHB-468 воплощены наша страсть и любовь к музыке. Вы стали одним из немногих владельцев аппаратов уникальной конструкции, и мы с радостью разделим с вами радость от беспрецедентно высокого качества воспроизведения музыки.

Электрические цепи новейших разработок с легкостью справятся с любой реальной нагрузкой, заставив ваши колонки открыть вам новое видение музыки, как бы они ни звучали до этого.

Благодаря новой технологии CP2C колонки с самой низкой чувствительностью смогут выдать полную громкость на самых динамичных фрагментах. Но не только мощность имеет первостепенное значение при воспроизведении музыки. Не менее важен способ передачи мощности последнему компоненту аудиотракта – колонкам.

Благодаря технологии CP2P в сочетании с энергией в 750 Джоулей, запасаемой в огромном банке конденсаторов, кратковременные пики мощности в 1 кВт (да, 1000 Вт) могут в чистом виде подаваться на колонки в мгновение ока...

С технической точки зрения NHB-468 являются по-настоящему уникальными компонентами аудио. Каждая деталь их схемы, от резистора до мощных выходных транзисторов, тщательно выбиралась.

В соответствии с "зеленой" доктриной нашего времени NHB-468 умеренное количество тепла, экономя ваши средства на оплату электросчетчика.

Естественно, столь неординарные изделия заслуживают не менее экстраординарной внешности. Мы выполняем корпусные детали из алюминиевого сплава собственного состава, отливая их в специальных формах, а затем шлифуем и анодируем их, придавая им поистине художественный вид.

Когда дело доходит до сборки, каждый отдельный модуль собирается исключительно нашими специалистами, после чего наш главный инженер лично производит тщательные трехдневные стендовые испытания всех модулей перед установкой их в аппарат.

Вот почему вам иногда приходится так долго ждать ваши моноблоки. Не из-за того, что нам нравится испытывать терпение наших клиентов месяцами, просто скрупулезный подход к качеству изделий требует много сил и времени на приведение в порядок всех мелочей.

Мы по-настоящему гордимся, когда слышим о наших NHB-468 отзывы типа "Никогда ранее не слышат такого качества звука".

Что ж касается самого главного, чем для нас является музыка, то по музыкальности наши моноблоки без сомнений произведут на вас ошеломляющее впечатление.

4. Гарантия

Гарантия на ваши моноблоки (по деталям и сборке) дается на один полный год и покрывает любую неисправность или выход из строя деталей, что является традиционным для Швейцарских изделий подобного уровня.

Исходя из нашего опыта, любая электронная деталь без механических элементов либо отказывает через несколько дней, либо служит практически вечно.

Поэтому все наши инструменты тщательно испытываются перед упаковкой и отправкой клиентам.

Тем не менее, мы понимаем, что полностью безупречных деталей не бывает и что по окончании гарантийного срока могут возникнуть какие-нибудь проблемы.

В этом случае мы тщательно анализируем все обстоятельства, при которых возникла неисправность, чтобы свести расходы на ремонт к минимуму.

Вы всегда можете положиться на нашу заботу о клиентах с той же уверенностью, с которой вы приобрели у нас ваши усилители.

Имейте в виду, что гарантия имеет силу только в той стране, в которой наши изделия были приобретены изначально.

Гарантия может переходить одному вторичному владельцу в течение первого года эксплуатации, но только в стране первоначальной покупки изделия.

5. Установка

5.1. Распаковка

Ваши моноблоки поставляются в заводских деревянных контейнерах. Мы понимаем, что это не самый привлекательный вид упаковки, но только так можно осуществлять безопасную доставку громоздких изделий весом 70 кг каждое.

Надеемся, что вам не придется беспокоиться о распаковке моноблоков, ваш дилер с удовольствием сделает это за вас, воспользовавшись возможностью лишний раз восхититься этими усилителями при их установке. Тем не менее если вы решите сделать это самостоятельно темной лунной ночью, вам поможет в этом отдельная инструкция по распаковке.

В случае безопасной перевозки аппаратов в будущем вам потребуется оригинальная упаковка.

Не забудьте установить страховочные болты подвески блоков питания. Любые повреждения, полученные при перевозке, не будут покрываться гарантией при отсутствии установленных страховочных болтов.

5.2. Установка

Пара включает один левый и один правый усилители.

Вы можете определить это по маркировке разъемов RCA: на левом моноблоке он имеет БЕЛОЕ кольцо, а на правом КРАСНОЕ.

Технически разница между левым и правым моноблоками отсутствует, при подключении кабелей от предварительного усилителя так будет легче ориентироваться.

Идентификация Left и Right также отображается на дисплеях при нажатии кнопки NAME на лицевой панели. Но эта функция доступна только при включенных моноблоках. Но даже если вы перепутаете левый моноблок с правым, вы всегда сможете объяснить это своим друзьям так, что хотели получить звуковую панораму относительно сцены.

До Не снимайте страховочные болты, блокирующие подвеску блока питания, пока ваши аппараты не будут установлены на постоянное место. При перемещении без страховочных болтов вибрации блоков питания могут привести к повреждению внутренних анодированных элементов.

Перед началом коммутации вы должны полностью определиться с размещением вашей аппаратуры. Лучше всего расположить моноблоки максимально близко к колонкам. Таким образом вы сможете минимизировать длину акустических кабелей; при подключении моноблоков к предусилителю NHB-18NS мы настоятельно рекомендуем использовать 50-Омный интерфейс, который не только обеспечит оптимальное качество, но также позволит разместить предусилитель и всю прочую аппаратуру достаточно далеко от моноблоков без малейшей потери в качестве звука.

Не рекомендуется устанавливать моноблоки в мебельные конструкции за исключением тех, которые рассчитаны на нагрузку в 790 кг. Лучше воспользоваться нашими стойками, специально разработанными для моноблоков.

Имейте в виду, что в случае значительного нагрева моноблоков необходимо прекратить их работу. Но подобная ситуация никогда не может возникнуть при нормальном режиме эксплуатации.

Деревянный упаковочный контейнер должен содержать:

- Два усилительных моноблока
- Два USB-ключа
- Восемь позолоченных болтов
- Восемь страховочных болтов для фиксации подвески
- Два сетевых шнура
- Настоящее руководство пользователя

Схема защиты от перегрева отключит ваши моноблоки при температуре примерно 70°C (158°F). Питание усилителей восстановится после того, как температура упадет до 60°C (140°F).

Также рекомендуется по возможности обеспечить достаточно свободного пространства вокруг моноблоков, чтобы облегчить коммутацию и замену кабелей.

5.3. Коммутация

Убедитесь, что сетевое напряжение у вас в розетке соответствует заводской установке ваших моноблоков.

ОСТОРОЖНО!

Никогда не подключайте и не отключайте кабели при включенных моноблоках! Любые действия по коммутации допускаются только при выключенных моноблоках и отсоединенном сетевом шнуре!

Внутри банка накопительных конденсаторов запасается огромная энергия, и поэтому любые небезопасные манипуляции и/или короткое замыкание могут привести к отказу аппаратов. Будьте осторожны.

Убедитесь в отсутствии короткого замыкания акустических кабелей!

При несоблюдении вышеописанного гарантия отзывается.

Поскольку постоянные внутренние питающие напряжения составляют ± 100 В, мы категорически не рекомендуем производить манипуляции на задней панели при включенных моноблоках. Это смертельно опасные напряжения, поэтому не пытайтесь играть с кабелями, пока не выключите моноблоки.

Но при условии, что вы соблюдаете все вышеописанные предосторожности, можем вас уверить, что после осуществления корректной коммутации ваши усилители станут одними из самых надежных аппаратов в мире.

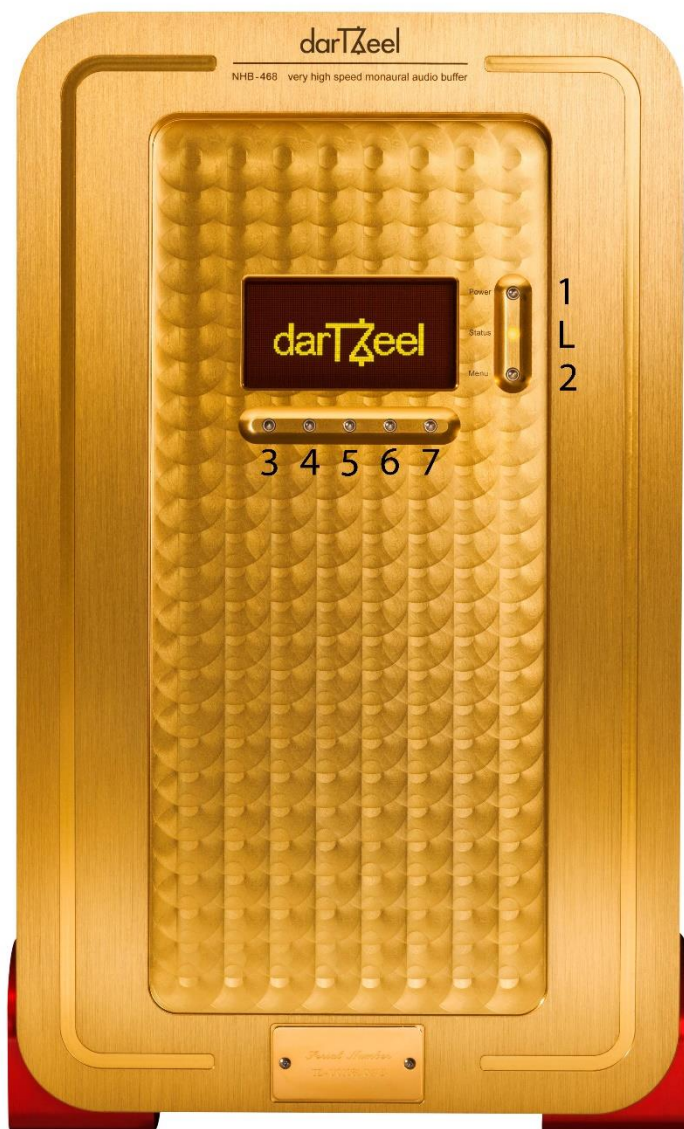
Не спешите с коммутацией, дважды проверьте, все ли верно подключено. Лучше доверьте ее вашему авторизованному дилеру.

Сразу после включения моноблока в сеть светодиод на лицевой панели загорится красным.

Сетевой тумблер (в физическом смысле) у моноблоков отсутствует. Но мы надеемся, что это не станет для вас поводом для беспокойства, поскольку в режиме ожидания потребляемая от сети парой моноблоков мощность не превышает 3 Вт.

6. Подробное описание NHB-468

6.1. Лицевая панель



Приведенные ниже функции активируются посредством прямого доступа с кнопок. Полное описание функций, доступных в меню настроек, приведено в разделе 10.

1. Выключатель питания

При выключенном (Stand By, или режим ожидания):

L Светодиод состояния горит **КРАСНЫМ**.

При включенном:

L Светодиод состояния горит **ЯНТАРНЫМ**.

2. Кнопка Menu

Эта кнопка обеспечивает доступ ко всем пользовательским настройкам, описанным в разделе 10

3. Нижняя строка дисплея

После двух и более нажатий в верхней строке будут последовательно появляться символы RMS, Peak, Peak_{HOLD}, etc.

4. Имя

После двойного нажатия на дисплее примерно на 10 секунд возникнут имя владельца и серийный номер, после третьего нажатия на дисплее останется только имя владельца. После еще одного нажатия на дисплее отобразится логотип darTZeel. Следующее нажатие вернет дисплей к изначальному состоянию.

5. Подсветка дисплея

Двойное нажатие активирует режим AUTO DIM, при котором дисплей гаснет по истечении времени, которое программируется пользователем. Последующее двойное нажатие отменяет режим AUTO DIM.

6. Подсветка дисплея (продолжение)

Интервал времени, после которого дисплей гаснет, может программироваться в меню настроек, см. раздел 10.

7. Кнопка Menu

Данная кнопка не имеет определенной функциональности, она только активирует кнопки прямого доступа с 3-й по 6-ю.

6.2. Задняя панель

Мы уверены, что обозначения на задней панели говорят сами за себя. Но, тем не менее, мы все же считаем полезным обозначить общие сведения...

Имейте в виду, что одновременно можно использовать только один вход. Все входы подключены к съему параллельно, поэтому подключение к разным входам одновременно существенно снизит качество звучания.

Моноблоки обладают функцией триггерного включения/выключения. Она обеспечивает включение моноблоков при наличии в системе предусилителя TZeel NHB-18NS. Триггеры реализованы **НЕ** на стандартных джеках 3.5 мм, а на профессиональных разъемах Neutrik. Сообщите вашему дилеру, если собираетесь воспользоваться данной опцией.

Как упоминалось выше, ваши моноблоки darTZeel NHB-468 должны быть уже запрограммированы для вас, и ключ активации вам не понадобится. Так или иначе, в левом нижнем углу задней панели имеется **порт USB**. В этот порт следует вставить **USB-ключ** в случае, если потребуется повторная регистрация аппаратов либо для установки новой версии прошивки, когда она будет доступной.

Даже если ваши аппараты заранее запрограммированы, потребуйте у вашего дилера ваш ключ регистрации.

Для регистрации ваших NHB-468 вам нужно будет вставить ваш USB-ключ в порт USB на задней панели. Пожалуйста, внимательно прочтите раздел 7, "Процедура активации" на следующей странице.

!!! ВАШИ АППАРАТЫ ПРИ ОТСУТСТВИИ НАДЛЕЖАЩЕЙ АКТИВАЦИИ БУДУТ РАБОТАТЬ ВСЕГО 15 МИНУТ!!!

6.2.1 Предохранители и установка сетевого напряжения

Сетевое напряжение ваших NHB-468 установлено на фабрике.

Убедитесь, что фабричная установка сетевого напряжения ваших NHB-468 соответствует переменному напряжению вашей осветительной сети.

Автоматический выключатель на задней панели маркирован 16A при напряжении от 100 до 125 В.

Автоматический выключатель на задней панели маркирован 8A при напряжении от 200 до 250 В.

Сменные предохранители отсутствуют. Защиту усилителей обеспечивает только термический автоматический выключатель. Нет предохранителей — лучше звук!



Питающее напряжение не может быть изменено пользователем по техническим причинам и из соображений безопасности — не забывайте о внутренних постоянных напряжениях ± 100 В и огромных банках накопительных конденсаторов, в которых запасается громадная энергия. Никакой "выключатель" не может справиться со столь высокими напряжениями и токами.

Поэтому при переезде в другую страну вам может понадобиться изменить установку сетевого напряжения питания. По этому поводу свяжитесь с вашим дилером.

В этом случае вам понадобится другой ключ активации.

!!! Внимание !!!

Любые попытки изменить установку сетевого напряжения питания приведут к аннулированию гарантии. Обязательно обращайтесь к вашему дилеру для реализации таких изменений.

7. Процедура активации

В случае, если ваши моноблоки окажутся не запрограммированными заранее, они смогут работать только **15 минут** после каждого включения.

Свяжитесь с вашим дилером, который поможет решить вопрос регистрации моноблоков.

Процедура регистрации:

Для каждого из ваших NHB-468 мы предоставляем отдельный USB-ключ в виде пустой флеш-карты.

Обратитесь к вашему дилеру, чтобы получить файлы с данными для активации.

Имейте в виду, что вам понадобятся "Левый" и "Правый" ключи активации. Установить, какой из моноблоков является "Левым" и каким "Правым" (соответственно "Left" и "Right"), вы сможете, нажав кнопку "Name" на лицевой панели, серийный номер каждого моноблока оканчивается буквами "L" или "R". **Левый и правый ключи активации на являются взаимно заменяемыми.**

Вы получите данные для активации по электронной почте в виде архивированной папки (zip), в которой содержится файл с расширением "dtz".

По возможности используйте персональный компьютер с операционной системой Windows для извлечения файлов из архива; компьютеры с операционной системой MAC иногда повреждают файлы, из-за чего активация не срабатывает.

Что нужно сделать:

1. Извлеките из архива файлы активации из сжатой папки. Напрямую скопируйте файл "dtz" на ваш ключ активации на вашем домашнем компьютере. **НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ НАЗВАНИЕ ФАЙЛА!**
2. Вставьте "заряженный" USB-ключ в USB-порт на задней панели NHB-468.
3. На лицевой панели последовательно нажмите: Menu ► Diag ► DTZ.
4. Файл активации будет загружен.
5. Извлеките USB-ключ.

Когда система запросит данные регистрации, имейте в виду, что имя владельца не должно быть длиннее 19 символов. Поэтому набирайте "J.D. Smith" вместо "Jonathan Donald Smith"...

8. Пользовательские установки

Разделы с начала 10-го являются самыми важными в настоящем руководстве пользователя.

Благодаря интуитивно понятным меню настроек вы сможете получить доступ ко всем параметрам непосредственно с лицевой панели.

8.1. Основные свойства

В контрольной панели меню (Menu Control Panel) вы помимо прочих установок сможете настроить следующие параметры:

- Input ► RCA или ZEEL или XLR. Установка по умолчанию – вход ZEEL. **Помните, что подключение сразу нескольких входов недопустимо.**
- Output gain ► 26dB или 32dB. Установка по умолчанию – усиление 32 dB.
- Power ON mode ► Music, Trigger, или Manual (триггер выключен – OFF) (способ включения: музыка, триггер или принудительно)
- Display intensity ► 25%, 50%, 75% или 100%. Установка по умолчанию – 25% (Яркость свечения дисплея). **Учтите, что свечение 100% постоянно укорачивает срок службы дисплея.**

9. Способы настройки

На следующих страницах дано описание полной настройки ваших NHB-468 в наглядных таблицах.

Будет показано большинство экранных меню с пояснениями, дублирующими экран лицевой панели ваших моноблоков.

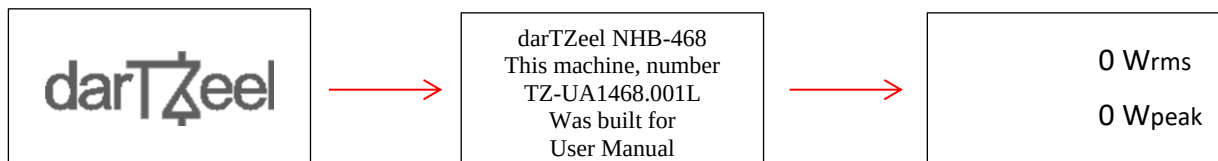
Важное примечание

В меню всех уровней нажатие кнопки "ОК" обеспечивает вход в меню этого уровня и возможность менять в нем установки. Не нажимая кнопку "ОК" в начале и используя стрелки, вы сможете перейти в другое меню в этого же уровня.

Возможно, подобное описание покажется слишком тривиальным для вашего уровня образования, но все же лучше напомнить даже элементарные вещи... См. раздел 10 с более подробным описанием.

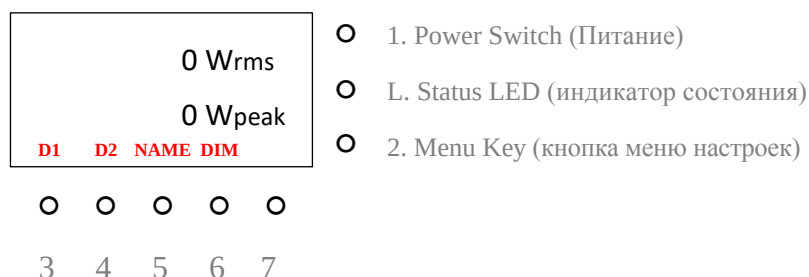
9.1. Последовательное включение

При включении darTZeel NHB-468 на дисплее возникнет следующее:



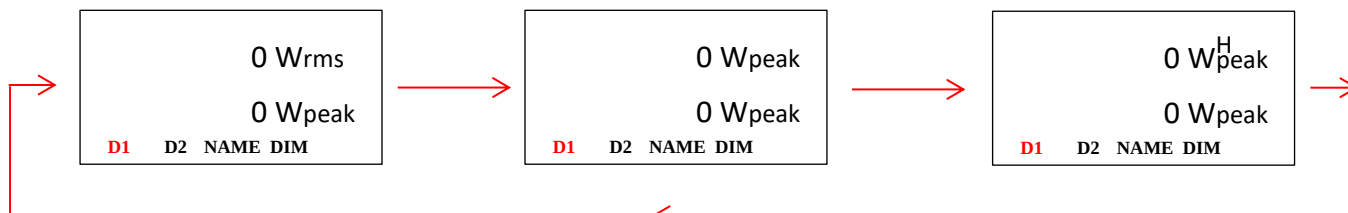
9.2. Кнопки прямого доступа

При нажатии на любую кнопку от 3 до 7 на дисплее появятся обозначения кнопок прямого доступа:



После нажатия на кнопку **DIM** дисплей потухнет на 2-15 секунд (см. раздел 10.1.). Повторное нажатие отменяет функцию диммирования дисплея.

При нажатии на **D1** приведенная выше информация на дисплее будет меняться с каждым последующим нажатием таким образом:



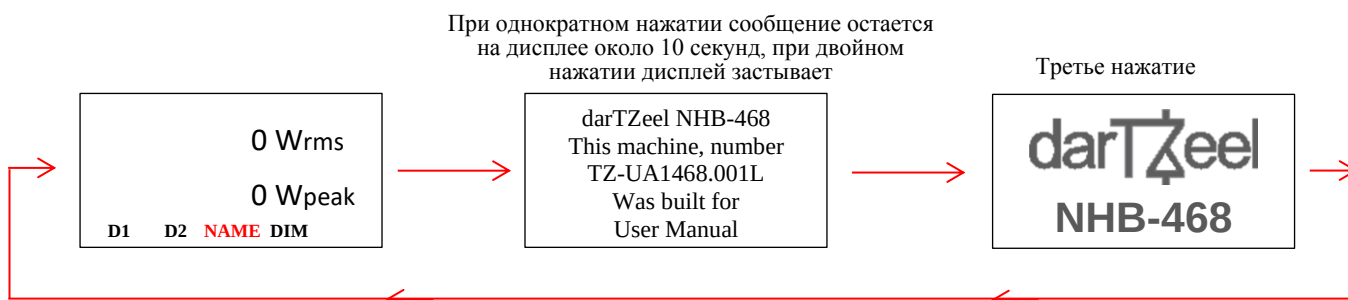
После нажатия D2 приведенные ниже данные будут меняться так же, как при нажатии на D1.

Пояснения: W_{RMS} – действующая мощность, эквивалентная на мощности, выделяющейся на резисторе.

W_{PEAK} – пиковая мощность, хотя мы предпочитаем под этим термином понимать мгновенную действующую мощность (RMS), что более соответствует особенностям восприятия человеческого слуха

W_{PEAK}^H – зафиксированное значение пиковой мощности, которое отображается, пока не выбран иной способ индикации мощности. Эта опция удобна для оценки самого громкого момента музыки.

При нажатии на **NAME** информация на дисплее будет меняться с каждым последующим нажатием таким образом:

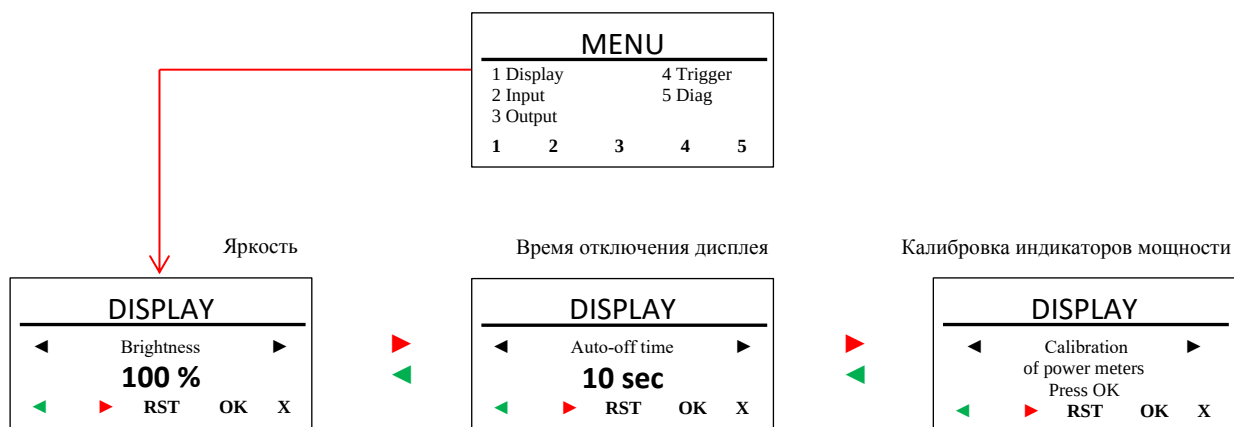


10. Полная конфигурация и настройки

Нажмите кнопку меню “2”, (раздел 6.1, стр. 8) на фронтальной панели и войдите в меню настроек. Порядок действий:

- Нажмите одну из кнопок 1-5, чтобы выбрать нужный параметр
- При входе в нужное подменю воспользуйтесь навигацией:
 - С помощью стрелок найдите нужный параметр, затем нажмите ОК, чтобы получить доступ к нужным настройкам данного параметра.
 - Затем перейдите на подменю второго уровня с помощью стрелок или кнопок "+" и "-" для установки настроек параметра, затем нажмите ОК, чтобы подтвердить новые настройки.
- Нажатием на кнопку X можно переместиться на подменю более высокого уровня. Повторное нажатие на X возвращает в главное меню.
- Pressing RST will restore factory parameters in the corresponding sub menu level / settings.

10.1. Меню дисплея



Здесь вы можете настроить яркость свечения дисплея. Нажмите ОК, чтобы подтвердить настройку яркости, а затем с помощью кнопок "+" и "-" выберите нужное значение из 25, 50, 75 или 100%. Повторно нажмите ОК, чтобы сохранить уровень яркости. Нажмите X, чтобы вернуться на более высокий уровень навигации. Рекомендуемое значение: 25%, при котором ресурс дисплея максимален. Снова нажмите X, чтобы вернуться в главное меню.

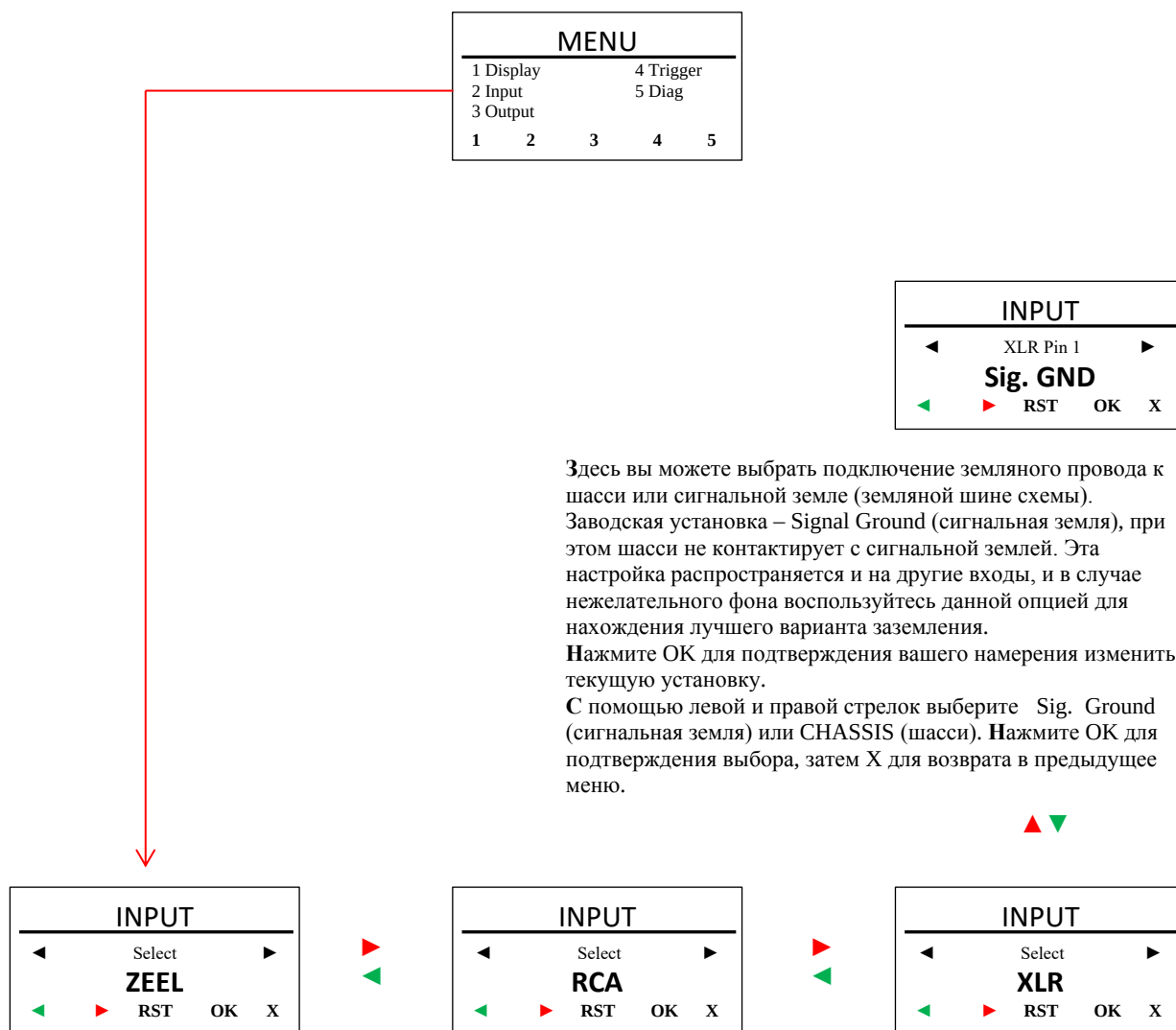
Здесь вы можете изменить интервал времени, через который тухнет дисплей, если вы уже установили этот параметр с помощью кнопок прямого доступа (см. раздел 9.2). Нажмите ОК, чтобы войти в подменю Auto-off time, затем с помощью кнопок "+" и "-" выберите нужный интервал времени и подтвердите свой выбор нажатием ОК. Нажмите X для возврата на более высокий уровень навигации. Повторно нажмите X, чтобы вернуться в главное меню.

Если индикаторы мощности не показывают "0 Watts" при отсутствии сигнала, вы можете заново откалибровать схему измерения мощности, просто нажав кнопку ОК. Чтобы выйти из данного подменю, вам не придется нажимать X, вместо этого воспользуйтесь левой или правой стрелкой для обратной навигации. Повторно нажмите X, чтобы вернуться в главное меню.

10.2. Меню Input (вход)

Важно:

Только один вход может подключаться одновременно. Подключение обоих входов может снизить качество воспроизведения и даже вывести NHB-468 из строя.



Здесь вы можете выбрать подключение земляного провода к шасси или сигнальной земле (земляной шине схемы). Заводская установка – Signal Ground (сигнальная земля), при этом шасси не контактирует с сигнальной землей. Эта настройка распространяется и на другие входы, и в случае нежелательного фона воспользуйтесь данной опцией для нахождения лучшего варианта заземления.

Нажмите OK для подтверждения вашего намерения изменить текущую установку.

С помощью левой и правой стрелок выберите Sig. Ground (сигнальная земля) или CHASSIS (шасси). Нажмите OK для подтверждения выбора, затем X для возврата в предыдущее меню.

BNC 50 Ом – предпочтительный интерфейс darTZeel передачи аудио сигнала. При использовании его в сочетании с предварительным усилителем NHB-18NS обеспечивается согласование по импедансам и отсутствие любых отражений сигнала, гарантирующие максимальную чистоту звука. Поскольку входное усиление при этом составляет всего 50 Ом, только специализированные предварительные усилители смогут с ним корректно работать.

Нажмите OK, чтобы подтвердить выбор входа.

Нажмите X, чтобы вернуться к выбору входа.

Повторно нажмите X, чтобы вернуться в главное меню.

Это небалансный вход с импедансом 30 кОм. Он является параллельным входу BNC с отключенным резистором в 50 Ом. Если ваш предварительный усилитель оснащен выходами RCA, данный вход является предпочтительным, поскольку сигнал идет по более простому тракту.

Нажмите OK, чтобы подтвердить выбор входа.

Нажмите X, чтобы вернуться к выбору входа.

Повторно нажмите X, чтобы

вернуться в главное меню.

Это настоящий балансный вход с активной схемой преобразователя балансного сигнала в небалансный. Если ваш предварительный усилитель оснащен только балансными выходами XLR, используйте данный вход.

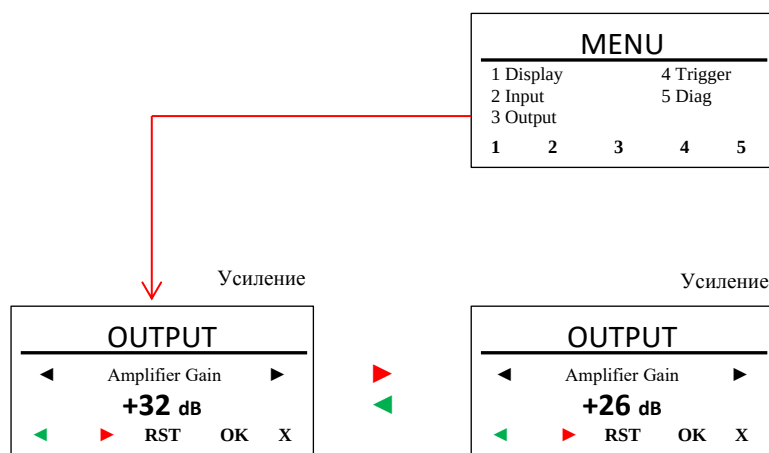
При этом качество воспроизведения окажется немного ниже из-за наличия лишних элементов тракта. Однако потери качества будут весьма незначительными благодаря прогрессивной схемы преобразователя.

Нажмите OK, чтобы подтвердить выбор входа.

Нажмите X, чтобы вернуться к выбору входа.

Повторно нажмите X, чтобы вернуться в главное меню.

10.3. Меню Output (выход)

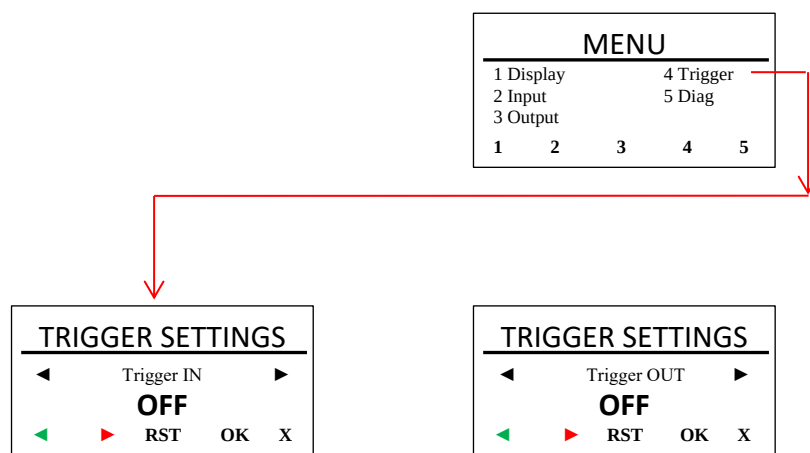


Здесь вы можете изменить общий коэффициент усиления. Нажмите OK, чтобы подтвердить параметр усиления либо с помощью стрелок выберите нужное усиление и нажмите OK, чтобы подтвердить его. Заводская предустановка – 32 dB. Нажмите X, чтобы выйти из меню Output.

10.4. Меню Trigger (триггерное управление)

Все настройки триггерного управления на данный момент являются предварительными. Мы не советуем пользоваться ими до выхода окончательной версии руководства пользователя и обновления программного обеспечения. Пока оставьте эту установку в состоянии OFF (заводская предустановка).

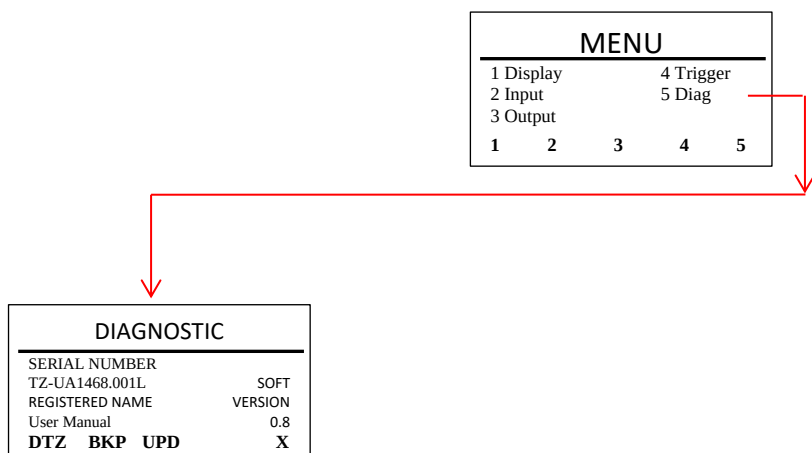
Данное меню позволяет назначить автоматическое включение NHB-468 в системе с предварительным усилителем ON либо при наличии на входе музыкального сигнала. Также в этом меню можно назначить последовательное включение нескольких NHB-468.



Trigger IN (триггерный вход) обеспечивает дистанционное включение NHB-468. При установке OFF усилитель можно включать и выключать только с фронтальной панели. При установке ON появляются иные возможности. Нажмите OK для подтверждения изменения установки. Нажмите левую или правую стрелку для выбора установки ON или OFF. Нажмите OK, чтобы подтвердить намерение изменить установку. Нажмите правую стрелку, чтобы перейти к следующему режиму, или X, чтобы выйти из этого меню.

Trigger OUT (триггерный выход) позволяет последовательно подключить к триггерному управлению второй NHB-468. При установке ON второй усилитель будет повторять алгоритм включения / выключения первого. Вам понадобится специальный кабель, который подключается между триггерным выходом первого усилителя и триггерным входом второго. Нажмите OK для подтверждения намерения изменить установку. Нажмите левую или правую стрелку для выбора установки ON или OFF. Нажмите OK, чтобы подтвердить измененную установку. Нажмите правую стрелку для выбора установки включения либо X для выхода из данного меню.

10.5. Меню DIAG (диагностика)



Это последнее экранное меню используется для индикации версии программного обеспечения и статуса регистрации. Вы можете обновить программное обеспечение вашего NHB-468 с помощью USB-ключа и соответствующего порта на задней панели.

DTZ: NHB-468 уже активирован на заводе.

Если вам нужно изменить имя владельца, вам придется заново зарегистрировать аппарат после получения нового ключа активации от вашего дилера или непосредственно от производителя.

Вставьте ваш USB-ключ в порт на задней панели и нажмите DTZ.

ВКР: Данная опция позволяет скопировать настройки параметров NHB-468 на USB-ключ для диагностики на заводе производителя.

Вставьте ваш USB-ключ в порт на задней панели и нажмите ВКР.

UPD: Опция используется для обновления программного обеспечения NHB-468.

Вставьте ваш USB-ключ в порт на задней панели и нажмите UPD.

11. Несколько советов и подсказок

11.1. Чистка и уход

Моноблоки darTZeel NHB-468 разрабатывались не только как средство получения высшего наслаждения от музыки; их дизайн способствует сохранению их внешности в течение неограниченного времени при условии соответствующего ухода.

Фрезерованный алюминиевый корпус функционирует как большой теплообменник, предотвращая перегрев схемы и помогая массивным радиаторам поддерживать оптимальную температуру.

Вентиляционные щели в верхней и нижней частях задней панели NHB-468 обеспечивают конвекцию и отвод тепла, но они не сообщаются с внутренним объемом корпуса. Поэтому моноблоки NHB-468 практически не боятся пыли.

Осуществлять чистку внутренних деталей **не** рекомендуется. **Более того, мы вообще не рекомендуем вскрывать корпуса ваших NHB-468!**

Внешние элементы корпуса ваших моноблоков можно очищать от пыли с помощью мягкой ветоши или щетки.

Отпечатки пальцев легко удаляются смоченной изопропиловым спиртом ветошью.

Самые простые средства часто оказываются наиболее эффективными. Мы считаем, что лучшим средством всех времен является обычное мыло и мягкая влажная ветошь. Попробуйте.

Как вы наверняка уже догадались, мы категорически против использования **кислот** для ухода за нашим оборудованием. Кислоты очень агрессивны и могут вызвать реакцию с анодированной поверхностью лицевых панелей.

К тому же кислоты очень вредны для кожи.

Если вы будете следовать этим простым правилам, привлекательный внешний вид ваших аппаратов гарантирован вам на долгие годы.

11.2. Чего не следует делать

Наши советы и рекомендации по этой теме намеренно были размещены в конце руководства пользователя. Но это не означает, что они не очень важны, напротив.

Просто мы исходили из того, что эта информация не пригодится в каждодневной эксплуатации ваших усилителей.

Но все же эксплуатация моноблоков darTZeel NHB-468 требует соблюдения определенных мер предосторожности.

Ниже приводятся эти немногочисленные, но важные меры предосторожности:

- **Ни в коем случае не допускайте короткого замыкания акустических клемм.**
- Любое короткое замыкание приводит к необратимому входу из строя выходных каскадов усилителей.
- **При байвайринге или трайвайринге соблюдайте особую осторожность при подключении кабелей. Если вы перепутаете полярность одной из пар кабелей, это приведет к короткому замыканию. Это выведет из строя соответствующий выходной каскад! Гарантия будет частично или полностью отозвана в случае нарушения вышеизложенного правила!**
- Никогда не забывайте отключить сетевой шнур от ваших моноблоков darTZeel NHB-468 перед подключением или отключением любых межблочных и акустических кабелей.
- Никогда не пользуйтесь средствами для усиления контакта типа серебряной пасты на входных разъемах или акустических клеммах, так как они могут вызвать короткое замыкание и катастрофический ущерб.

12. Assistance

Если вам потребуется любая коммерческая или техническая информация по поводу darTZeel NHB-468, а также если у вас возникнут вопросы или сложности, пожалуйста, свяжитесь с нами:

moreinfo@dartzeel.com

Либо напишите нам письмо по адресу:

darTZeel Audio SA
2, chemin Louis-Hubert
CH-1213 Petit-Lancy
Geneva/Switzerland

Также приглашаем вас посетить наш сайт:

www.darTZeel.com

Желаем вам бесконечных часов наслаждения музыкой с вашими моноблоками NHB-468. Надеемся, что у вас больше не возникнет необходимости читать настоящее руководство, разве что для удовольствия...

Коллектив darTZeel

13. Технические данные

darTZeel NHB-468

Номинальная выходная мощность:	465 Вт RMS (550 Вт пик) @ 8 Ом 625 Вт RMS (700 Вт пик) @ 4 Ом 222 Вт RMS (300 Вт пик) @ 2 Ом (ограничено схемой) Выходная мощность подается на АС с помощью технологии CP2P (патент ожидается) – copyright 2019		
Усиление:	26 дБ / 32 дБ, выбирается пользователем (на 8 Ом)		
Входной импеданс:	RCA:	>	30 кОм
	Zeel BNC:		50 ±1 Ом.
	XLR:	>	10 кОм между контактами 1 и 2
		>	10 кОм между контактами 1 и 3
Выходной импеданс:	< 0.28 Ом, от 20 Гц до 20 кГц (измерено на нагрузке 8 Ом)		
Частотный диапазон:	0.7 Гц до 700 кГц, +0, -3 дБ 20.0 Гц до 20 кГц, +0, -0.2 дБ		
Время нарастания импульса:	< 0.9 мкс		
Скорость нарастания:	> 200 В/мкс, полный размах		
Постоянное смещение на вых.:	< ± 50 мВ (макс.)		
Полные гармонические искажения (THD):	< 1 % от 7 Гц до 77 кГц		
Фазовые искажения:	Не выявлены на любой приведенной выше нагрузке		
Отношение сигнал-шум:	> 115 дБ (А) при номинальной мощности		
Потребляемая мощность:	2 Вт в режиме Standby, 40 Вт в холостом режиме, 2000 Вт при макс. вых. мощности		
Размеры:	277 x 511 x 460 мм (Ш x Г x В)		
Вес каждого моноблока, нетто:	70 кг (приблизительно)		

Усилители darTZeel делаются на века.
darTZeel Audiop SA, Женева, Швейцария

darTZeel Audio SA
2, chemin Louis-Hubert
CH-1213 Petit-Lancy / Genève
Switzerland

www.dartzeel.com